

**Phòng Phụ Trách Gia Cư và Trợ Cấp Liên Bang Đơn Đăng Ký Tài Trợ Năm 2022-2024 Chương Trình Trợ Cấp Trọn Gói Phát Triển Cộng Đồng vàChương Trình Hợp Tác Đầu Tư HOME**

Tất cả các trường được đánh dấu\* là bắt buộc và phải được điền đầy đủ.

Cho biết loại dự án. Nếu dự án của quý vị cho phép, quý vị có thể nộp đơn theo nhiều nhóm. (Xem Hướng Dẫn Nộp Đơn để biết thêm thông tin)

 Các Dịch Vụ Công Cộng CDBG

 Thu Mua Nhà Ở CDBG

 Phục Hồi Nhà Ở CDBG

 Cơ Sở Công Cộng/Cải Thiện Nhà Ở Mới CDBG (không phổ biến, liên hệ nhân viên)

 Cơ Sở Công Cộng/Cải Thiện Nhà Ở CDBG

 Xây Dựng Nhà Ở Mới HOME

 Thu Mua Nhà Ở HOME

 Phục Hồi Nhà Ở HOME

# Thông Tin Chung về Tổ Chức (Nhà Tài Trợ Tài Chính)

 Tên của Tổ Chức/Cơ Quan (Nhà Tài Trợ Tài Chính)\*

 Địa chỉ gửi thư (Địa chỉ đường, Thành phố, Tiểu bang, Mã Zip)\*

 Trang web (nếu có):

 DUNS# tổ chức:

 Giám Đốc Điều Hành/CEO\*

 Địa chỉ email\*

 Số điện thoại\*

# Thông tin chung về dự án

 Tên chương trình/dự án\*

 Địa chỉ địa điểm chương trình/dự án (Địa chỉ đường, Thành phố, Tiểu bang, Mã Zip)\*

 Số tiền tài trợ CDBG yêu cầu\*

Năm 1: Năm 2:

 Số tiền tài trợ HOME yêu cầu\*

Năm 1: Năm 2:

 Người liên hệ nộp đơn\*

 Chức danh của người liên hệ\*

 Địa chỉ email liên hệ\*

 Số điện thoại liên hệ\*

**Xác định xem dự án của quý vị có nằm trong Khu Vực Nguy Hiểm Lũ Lụt Đặc Biệt theo FEMA không, vào** [**Trung Tâm Dịch Vụ Bản Đồ Lũ Lụt FEMA: Chào mừng!**](https://msc.fema.gov/portal/home) **(***Lưu một bản Bản Đồ Động và tải lên ở cuối đơn đăng ký này.)*

 Dự án này có nằm trong Khu Vực Nguy Hiểm Lũ Lụt Đặc Biệt như FEMA cho biết không?\*

Có

Không

Nếu dự án nằm trong **Đường Dẫn Lũ Có Điều Tiết, thì dự án không đủ điều kiện được tài trợ**. Tất cả những dự án khác nằm trong Khu Vực Nguy Hiểm Lũ Lụt Đặc Biệt cần phải có bảo hiểm lũ để đủ điều kiện được tài trợ.

# Thông Tin Chi Tiết về Dự Án

Khu Vực Quy Hoạch Được Phục Vụ: Cho biết khu vực địa lý mà nguồn tài trợ yêu cầu sẽ phục vụ. Vui lòng cho biết tỷ lệ % ước lượng dịch vụ được cung cấp trong từng khu vực. Đối với các dự án Nhà ở có cư dân hiện tại, vui lòng cho biết địa điểm dự án của quý vị. Tổng cộng phải bằng 100%.\*

|  |  |
| --- | --- |
|  | **% Dịch Vụ được Cung Cấp**  |
| **Novato** |  |
| **San Rafael** |  |
| **County Other** |  |

 Tổ chức của quý vị nhận được nguồn tài trợ Quận Marin nào khác cho dự án này? (Thêm dòng nếu cần)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nguồn tài trợ: | Số tiền tài trợ: | Ngày nhận tài trợ: |
|  |  |  |
|  |  |  |

 Tổng Quan Tổ Chức: Mô tả tóm tắt tổ chức của quý vị bao gồm sứ mệnh, chương trình, số lượng khách hàng được phục vụ, v.v. (Giới hạn 3000 ký tự.)\*

 Mô Tả Dự Án: Cung cấp chi tiết phạm vi công việc bao gồm các dịch vụ sẽ được cung cấp và/hoặc các hoạt động phát triển sẽ tham gia. Mô tả dự án này sẽ đem lại lợi ích như thế nào cho cộng đồng. (Giới hạn 3000 ký tự.)\*

 Mô tả mức độ ảnh hưởng của COVID-19 lên tổ chức của quý vị và cung cấp thông tin về cách dự án của quý vị đang giải quyết những thách thức liên quan đến COVID như thế nào đối với cả tổ chức và khách hàng/người tiêu dùng/người thuê nhà. (Giới hạn 3000 ký tự.)\*

 Đối với các dự án Dịch Vụ Công Cộng, dự án của quý vị phù hợp với ưu tiên nào trong cộng đồng? (Xem Hướng Dẫn Nộp Đơn để biết thông tin mô tả) (đánh dấu chọn các ô thích hợp)

 Các Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Cơ Bản

 Các Dịch Vụ Hỗ Trợ Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên, và Cha Mẹ

 An Ninh Lương Thực

 Các Dịch Vụ Hỗ Trợ Nhà Ở

 Đối với những dự án Dịch Vụ Công Cộng, mô tả cách dự án của quý vị phù hợp với những ưu tiên này như thế nào. (Giới hạn 3000 ký tự.)

 Mục Tiêu Quốc Gia HUD sẽ được phục vụ (đánh dấu chọn ít nhất một mục tiêu)\*

 Những hoạt động đem lại lợi ích cho những người có thu nhập thấp và trung bình. (LMI)

 Những hoạt động đem lại lợi ích cho khu vực thấp và trung bình. (LMA)

 Những hoạt động hỗ trợ ngăn chặn hoặc loại bỏ các khu ổ chuột hoặc vùng hoang phế

**Tất cả những dự án được tài trợ thông qua chương trình Trợ Cấp Liên Bang phải Tích Cực Đẩy Mạnh Gia Cư Công Bằng (AFFH) được định nghĩa là thực hiện "những hoạt động có ý nghĩa, bên cạnh việc chống lại tình trạng phân biệt đối xử, khắc phục những mô hình chia cắt và thúc đẩy các cộng đồng hòa nhập không có rào cản làm hạn chế việc tiếp cận cơ hội dựa trên những đặc điểm được bảo vệ."**

 Dự án này sẽ Tích Cực Đẩy Mạnh Gia Cư Công Bằng như thế nào? (Giới hạn 3000 ký tự.)\*

**Tất cả các dự án được tài trợ thông qua chương trình Trợ Cấp Liên Bang phải tiến hành Tiếp Thị Tích Cực. Để biết thêm thông tin về tiếp thị tích cực, hãy truy cập** [**trang web của Chương Trình Trợ Cấp Liên Bang Quận Marin**](https://www.marincounty.org/depts/cd/divisions/federal-grants) **và cuộn xuống bảng Tiếp Thị Tích Cực.**

 Mô tả cách thức dự án này sẽ thực hiện tiếp thị tích cực cho các thành viên trong Các Tầng Lớp Được Luật Pháp Liên Bang Bảo Vệ - chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính (bao gồm thiên hướng tình dục và bản dạng giới), tình trạng gia đình và khuyết tật. (Giới hạn 3000 ký tự.)\*

 Có khoảng bao nhiêu người có thu nhập trung bình, thấp, rất thấp và cực kỳ thấp sẽ hưởng lợi trực tiếp từ chương trình/dự án? Những dự án hỗ trợ người có thu nhập thấp sẽ được ưu tiên. (Sử dụng bảng mức thu nhập có trong Hướng Dẫn Nộp Đơn.)\*

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Số** |
| **Thu Nhập Trung Bình** |  |
| **Thu Nhập Thấp** |  |
| **Thu Nhập Rất Thấp** |  |
| **Thu Nhập Cực Kỳ Thấp** |  |
| **TỔNG** |  |

 Tổ chức của quý vị xác minh thu nhập của khách hàng như thế nào? Cần phải xác minh thu nhập trừ khi khách hàng được hưởng lợi ích giả định từ HUD. Lợi ích giả định áp dụng cho trẻ em bị ngược đãi, vợ/chồng bị hành hạ, người cao tuổi, người trưởng thành có tình trạng khuyết tật nghiêm trọng, người vô gia cư, người thất học và công nhân di cư ở trang trại. (Giới hạn 3000 ký tự.)\*

 Ước tính dữ liệu nhân khẩu về những người có thu nhập trung bình, thấp, rất thấp và cực kỳ thấp sẽ hưởng lợi trực tiếp từ chương trình/dự án.\*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Tổng số người** | **Con số nhận biết là người Mỹ gốc Tây Ban Nha** |
| **Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Bản Địa Alaska** |  |  |
| **Người Châu Á** |  |  |
| **Người Mỹ Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi** |  |  |
| **Người bản địa Hawaii hoặc Người Đảo Thái Bình Dương khác.** |  |  |
| **Người Da Trắng** |  |  |
| **Người Mỹ Bản Địa và Người Da Trắng** |  |  |
| **Người Châu Á và Người Da Trắng** |  |  |
| **Người Da Đen và Người Da Trắng** |  |  |
| **Người Mỹ Bản Địa và Người Da Đen** |  |  |
| **Đa Chủng Tộc** |  |  |

 Tổng số người (phải bằng tổng số được nhận biết theo mức thu nhập):

 Tổng số nhận biết là người Mỹ gốc Tây Ban Nha:

 Hộ gia đình có chủ hộ là nữ (ngoài con số tổng cộng nói trên):

 Người khuyết tật (ngoài con số tổng cộng nói trên):

# QUẢN LÝ DỰ ÁN & DỮ LIỆU TÀI CHÍNH

 Nếu dự án hoặc tổ chức của quý vị trước đây đã được tài trợ, hãy liệt kê (các) dự án trước đây, mục tiêu và thành tích/hoạt động sử dụng quỹ CDBG/HOME. (Giới hạn 3000 ký tự.)

 Nếu cơ quan của quý vị có số tiền CDBG/HOME còn lại trước đây đã được phê duyệt, vui lòng trình bày khung thời gian sử dụng số dư còn lại. (Giới hạn 3000 ký tự.)

 Mô tả kinh nghiệm quản lý các chương trình trợ cấp liên bang của tổ chức quý vị. Đối với các dự án Gia Cư và Vốn (xây dựng và đổi mới), quý vị có kinh nghiệm gì với việc tuân theo các yêu cầu về tiền lương hiện hành và thu mua của Davis- Bacon? (Giới hạn 3000 ký tự.)\*

 Mô tả người sẽ giám sát và quản lý dự án cũng như kinh nghiệm quản lý dự án trước đây của họ. (Giới hạn 3000 ký tự.)\*

 Mô tả bất kỳ sự chuyển tiếp lãnh đạo gần đây hoặc sắp tới. (Giới hạn 3000 ký tự.)

 Đối với các dự án Gia Cư và Vốn (xây dựng và đổi mới), liệt kê các khoản chu cấp, phê duyệt quy hoạch hoặc ủy quyền cần thiết để tiến hành dự án và liệt kê những khoản đã nhận được. (Giới hạn 3000 ký tự.)

 Đối với các dự án Gia Cư và Vốn (xây dựng và đổi mới), quý vị tham gia giai đoạn nào? Chọn giai đoạn hiện tại của dự án đề xuất.

 Phát triển trước

 Quy hoạch

 Dự toán chi phí

 Xây dựng

 Đối với các dự án HOME: Vui lòng mô tả cách thức quý vị sẽ đáp ứng yêu cầu 25% số tiền bù trừ? (Giới hạn 3000 ký tự.)

 Đối với các dự án HOME: Mô tả khả năng ước tính của dự án với Nhà Cho Thuê Rẻ Tiền HOME. (Giới hạn 3000 ký tự.)

 Đối với các dự án HOME: Quý vị có đang nộp đơn với tư cách là Tổ Chức Phát Triển Nhà Ở Cộng Đồng (CHDO) không?

Có

Không

 Đối với các dự án HOME: Trước đây quý vị có được chứng nhận là CHDO không?

Có

Không

 Đối với các dự án Gia Cư và Vốn (xây dựng và đổi mới), khung thời gian dự án của quý vị là gì? Liệt kê các mục tiêu và giai đoạn quan trọng của chương trình/dự án cùng với kế hoạch làm việc ước tính để đạt được chúng. (Những công việc chung đối với một dự án xây dựng được trình bày dưới đây; vui lòng bổ sung công việc nếu cần.)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Ngày** |
| **Xác định phạm vi công việc/hoàn thành thiết kế**  |  |
| **Hoàn thành kế hoạch và đánh giá môi trường**  |  |
| **Phát hành gói thầu**  |  |
| **Chọn nhà thầu**  |  |
| **Hoàn thành hợp đồng**  |  |
| **Xin giấy phép xây dựng**  |  |
| **Khởi công xây dựng**  |  |
| **Hoàn thành xây dựng** |  |

 Mô tả bất cứ trường hợp linh hoạt nào về ngày khởi công/hoàn thành dự án. (Giới hạn 3000 ký tự.)

# Tài Liệu Đính Kèm Yêu Cầu:

 A. Ngân Sách Dự Án: Hoàn thành mẫu ngân sách dự án được cung cấp và gửi kèm theo đơn đăng ký. Nếu quý vị có ngân sách dự án cung cấp thông tin yêu cầu trong mẫu, quý vị có thể nộp mẫu đó thay vì mẫu này. Xin lưu ý: ngân sách dự án cần phản ánh chi phí tổng cộng của dự án, KHÔNG chỉ là yêu cầu CDBG/HOME.

Đối với các dự án Dịch Vụ Công Cộng: Ngân sách dự án chỉ nên bao gồm 1 năm. Các phân bổ nguồn tiền tài trợ năm hai sẽ dựa trên ngân sách 1 năm liên quan đến kết quả đạt được và mức tài trợ HUD.

Đối với các dự án Vốn/Gia Cư: Ngân sách dự án sẽ được phát triển kéo dài khoảng thời gian hai năm với kết quả cụ thể và số liệu hạng mục liên quan đến từng năm. Nếu dự án của quý vị đã được phê duyệt quy hoạch, đã nộp bản đánh giá môi trường và sẵn sàng tiến hành trong khung thời gian 1 năm, vui lòng nêu rõ điều đó.

 B. Ngân Sách Tổ Chức: Tải lên ngân sách hàng năm của tổ chức quý vị hoặc nhà tài trợ tài chính.

 C. Bản Đồ Lũ Lụt Động

 D. Giấy tờ tùy chọn khác

# Gửi

 Tên của người ký

 Chức danh của người ký

 Xác nhận của người ký

Khi đánh dấu chọn ô này, tôi xác nhận rằng thông tin trong đơn này là đúng sự thật và chính xác với sự hiểu biết tốt nhất của mình.

Một bản sao bộ hồ sơ đã nộp sẽ được gửi đến địa chỉ Email Liên Hệ được ghi chú trước đây.